

Distribučný list č. 135/60.

Ústredná požičovňa filmov prepožičiava krajským podnikom pre film,
koncerty a estrády k distribúcii v kinách od 30.septembra 1960
hraný film :

" D r a č i e ú d o l i e "

Sovietsko-čínsky film o spoločnom boji proti živelnéj katastrofe

Réžia : Jefim Dzigan a Keng Süe-wej

Scenár : Vadim Koževnikov, Jefim Dzigan, Lin Šan, Keng Süe-wej

Kamera : A.Kolcatyj a Pao Ce

Hudba : N.Krjukov a Š'Chuang-č'

Hrajú : V. Kondratjev, Tiang Fang, I.Dmitrijev, Ling Č'-chao,
S.Godzi, I.Kondratjevová, Pchej Wej, Pchu Kche a iní

kategória filmu:	B
číslo filmu :	1336
produkcia :	SSSR
metráž :	2.612 m
druh filmu :	budovateľský farebný české titulký š i r o k o u h l ý -zvuk.záznam -oz
mládeži :	i klasický formát
vstupné :	redukovaný na 16 mm
zľava pre mládež :	prístupný od 10 rokov
zľava pre OZP :	viď odstavec " Distribúcia filmu"
prip. krátky film	áno / trojuholník/
u širokohlých kópií :	50 %
u širokohlých kópií :	žiadny
u kópií na klasickom formáte bude pripojený krátky film :	"Búrka "- Poľsko, č.b., 209 m Autentická snímka zo záchranej akcie troch lodníkov, ktorým sa na rozbúrenom mori prevrhol čln.

Pokyny pre distribúciu filmu :

"Dračie údolie" je sovietsko-čínsky film, ktorý bol premietaný
tiež na tohoročných filmových festivaloch pracujúcich. Do normálnej
distribúcie bude tento film uvedený súčasne na širokohlom i na
klasickom formáte.

V širokohlých kinách bude premietaný za vstupné platiné pre široko-
uhlé filmy - v ostatných kinách za vstupné normálne.

Námet filmu dokumentuje obetavú spoluprácu sovietskych a čínskych
ľudí pri vytváraní nového života.

./.

Stručný obsah :

Film je prvým spoločným dielom sovietskych a čínskych filmárov. Rozpráva o družbe, spoločnej práci a spoločnom boji. Veľká čínska Žltá rieka prinášala od nedávna utrpenie čínskym roľníkom. Pri povodňach sa jej vody rozliali do širokého okolia. Po založení Čínskej ľudovej republiky nastúpil ľud do boja proti povodňam. Žltej rieke je na významnom mieste postavená do cesty prekážka : priehradná hydroelektrárna. Tam sa nad spoločnou prácou zišli ruskí odborníci Matvejev, Sviridov a Jelena spolu s čínskymi inžiniermi a robotníkmi Wang Te-mingom, Li Kuangom a Čchenom. Matvejev a Wang Te-ming sú starí priatelia. Zoznámili sa za vojny proti interventom, keď Matvejev zachránil Wang Te-mingovi život. Neskoršie sa spolu zišli v Moskve, zúčastnili sa prvých komunistických subotníkov a boli prijatí samotným Leninom. Teraz spolu pracujú na veľkej stavbe, ktorá bola ohrozená. Rieka sa rozvednila a hrozilo roztrhnúť hrádze. Vo dne v noci, neúnavne pracujú všetci svorne na ohrozených úsekoch. A keď sa už zdá, že sa nepodarí stavbu zachrániť, prichádzajú jednotky oslobodeneckej armády. Všetci sa vrhajú do studeného prúdu a vytvárajú mohutnú ľudskú hrádzu, proti rozbesnenému živlu. Stavba je zachránená.

Okrem tohoto základného príbehu je vo filme niekoľko dejových odbočiek : sledujeme Matvejevov vzťah k Jelene, ktorý vyrastá v lásku, i dobrodružstvo ruskej študentky Galje s čínskym študentom Wangom, ktorí sa vydajú po rozvednenej rieke na priehradu a túto odvahu zaplatia skoro životom.

Propagačný materiál :

Plagát A/1, A/3, dispozitív, série fotografií - bude zaslané krajom.

Maďarský preklad názvu filmu : " Sárkányok völgye ".

J. Lubina, v.r.

F. Citovský, v.r.